

# 7

## Nieuw

### Une architecture géométrique comme interface avec le passé Geometrische architectuur als begrenzing met het verleden

Architecture | Architectuur: Davide Macullo

Architecture d'intérieur & Décoration | Binnenhuisarchitectuur & Inrichting:

Davide Macullo

Photos | Foto's: Grazia Branco

Texte | Tekst: Oliver Ike

Le jeune architecte Davide Macullo a réalisé une maison unifamiliale dans la petite commune de Lumino à Ticino, qui convainc par la simplicité de ses formes géométriques.

Da jonge architect Davide Macullo realiseerde in het plaatsje Lumino in Ticino een eengezinswoning die overtuigt door zijn sobere, geometrische vormgeving.

Si vous connaissez les projets architecturaux de Davide Macullo, vous savez que les formes géométriques y jouent les premiers violons. Les ouvertures horizontales alternent avec les verticales dans le corps même de la construction, perpétuant clairement la tradition du déconstructivisme chère à Frank Gehry.

"Mes œuvres se caractérisent par la création de structures géométriques clairement reconnaissables qui organisent et délimitent tant l'espace intérieur que l'espace extérieur", explique Macullo. "Les formes de ces structures géométriques sont déterminées par les mouvements de la lumière et par l'interactivité entre l'intérieur et l'extérieur."

La parcelle de la maison unifamiliale se trouve précisément à la frontière entre le centre historique du village et la nouvelle agglomération de la petite commune tessinoise de Lumino, à cinq kilomètres de Bellinzona. Le plus grand défi pour Macullo était la meilleure intégration possible de cette nouvelle construction à l'environnement existant.

"Cette maison représente pour moi une interprétation moderne des maisons en pierre du centre historique de Lumino", confie l'architecte. "L'unité de la façade en béton de parement confère un aspect sévère au bâtiment qui doit évoquer l'aspect monolithique des maisons en pierre du centre historique."

L'escalier de la façade sud, trait d'union extérieur entre les différents étages, a été imaginé comme analogie moderne aux étables tessiennes rustiques si caractéristiques qui présentent aussi un escalier similaire.

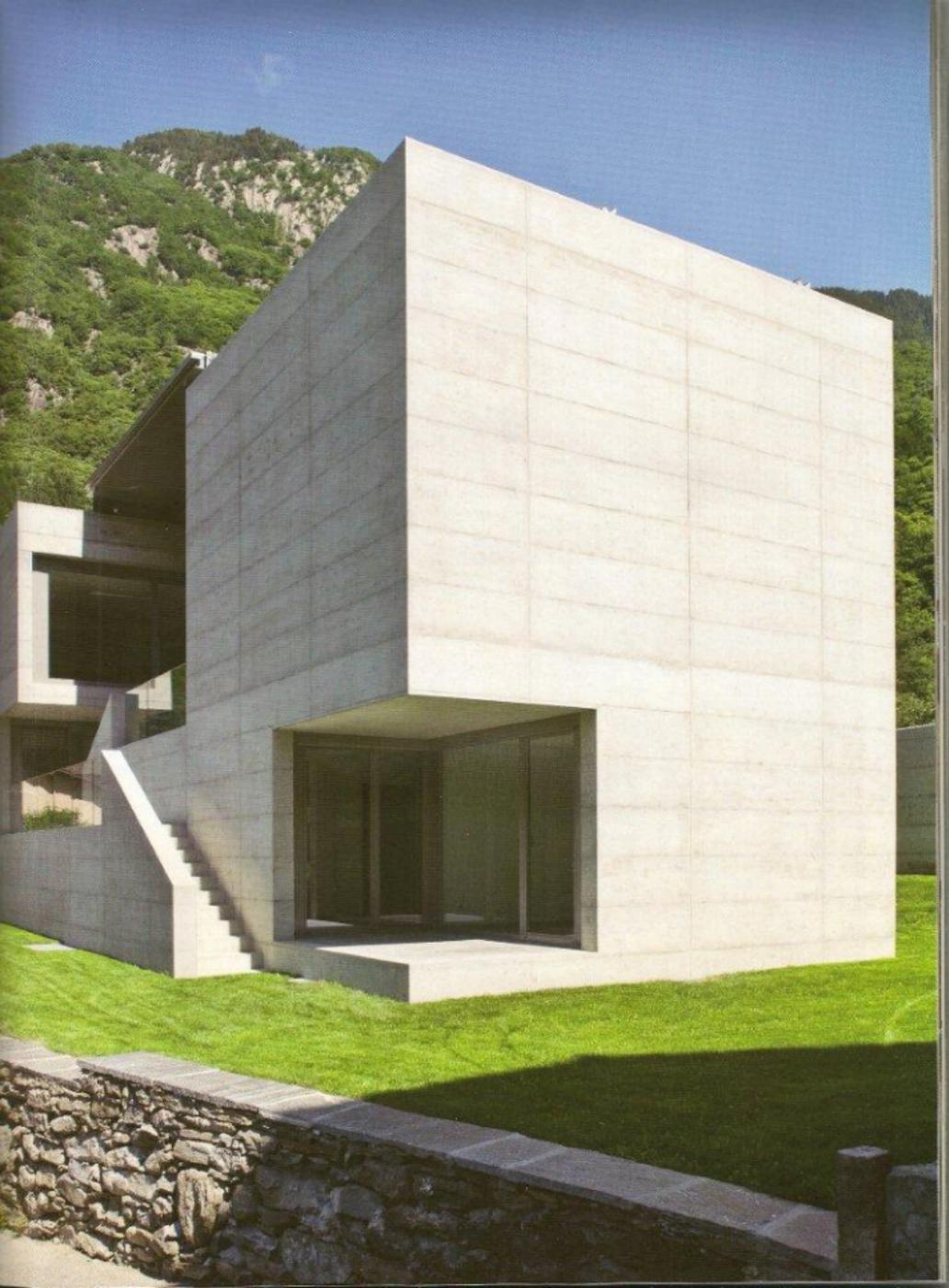
Wie de architectuur van Davide Macullo kent, weet dat geometrische vormen bij zijn projecten een grote rol spelen. Horizontale en verticale openingen in het gebouw wisselen elkaar af, geheel in de deconstructivistische traditie van Frank Gehry.

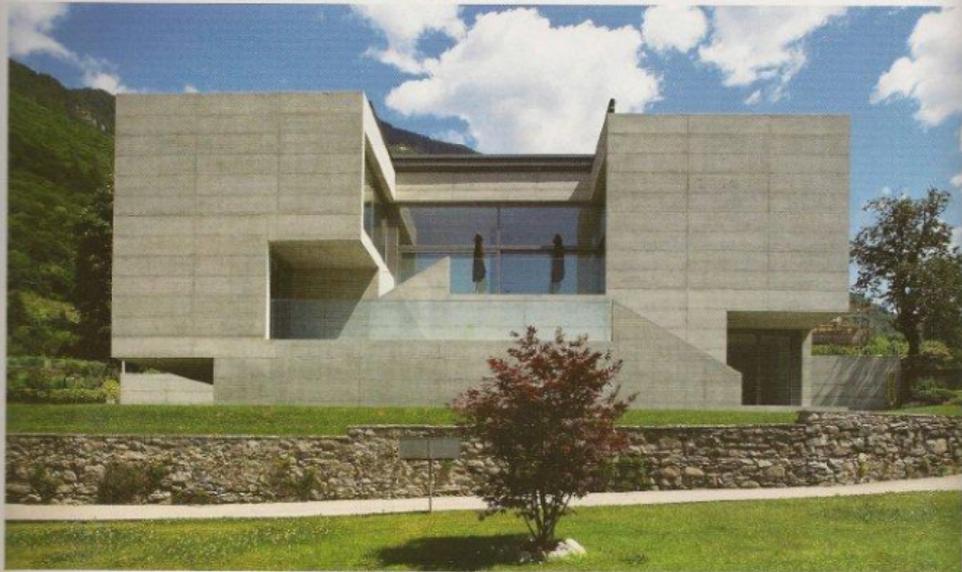
"Mijn werken kenmerken zich door duidelijk herkenbare geometrische structuren die zowel de binnen- als de buitenruimte indelen en afgrenzen", legt Macullo uit. "De vormen van deze geometrische structuren worden bepaald door de lichtleiding, door de wisselwerking tussen binnen en buiten." Het perceel waarop het pand gelegen is, ligt als een soort grens tussen de oude stadskern en de nieuwe agglomeratie die samen de kleine gemeente Lumino vormen, op 5 km van Bellinzona in Ticino. De grootste uitdaging bestond er voor Macullo in om de nieuwbouw zo goed mogelijk in de omgeving te integreren.

"Het huis is voor mij een moderne interpretatie van de traditionele natuurstenen huizen van de oude stadskern van Lumino", vertelt de architect.

"De eenheid van de betonnen voorgevel geeft het gebouw een strange uitstraling die aan het uiterlijk van de monolithische stenen huizen in de oude stadskern doet denken."

Ook de trap aan de zuidgevel, die de verdiepingen van buiten met elkaar verbindt, is ontworpen als moderne verwijzing naar de typische stalen uit de omgeving met hun gelijkzijdige trappen.



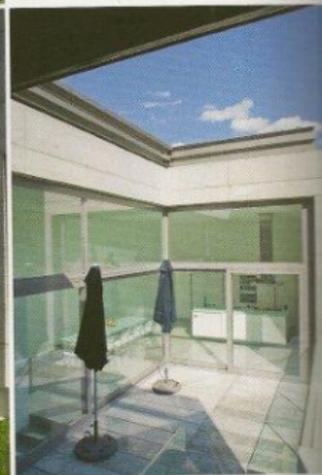
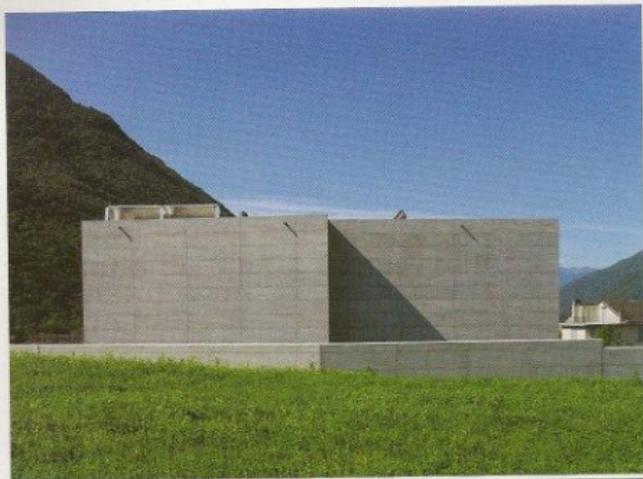


Le premier projet de Macullo a plu d'emblée aux maîtres de l'ouvrage et les a surtout convaincus par la simplicité et par la division intéressante des espaces intérieurs sur différents niveaux. De l'extérieur, les volumes donnent l'impression de deux sculptures juxtaposées reliées horizontalement à l'intérieur et à l'extérieur. Leurs formes résultent de pièces de différentes tailles et d'autant d'ouvertures sur la façade, à différents niveaux qui ne permettent pas de reconnaître l'organisation intérieure à partir de l'extérieur. L'architecte a aménagé l'entrée principale du bâtiment sur la façade ouest.

Het eerste ontwerp van Macullo viel meteen in de smaak bij de opdrachtgevers. Het overtuigde vooral door zijn soberheid en de opdeling van de binnenruimte in verschillende niveaus. Vanaf de straat doet het bouwvolume aan als twee aaneengeschaalde sculpturen die van binnen en van buiten horizontaal met elkaar verbonden zijn. De vorm komt voort uit de verschillende grootten van de vertrekken en de openingen in de gevel op verschillende niveaus. De indeling van de binnenruimte is daardoor van buitenaf niet te raden. De hoofdingang is aan de westzijde aangebracht.



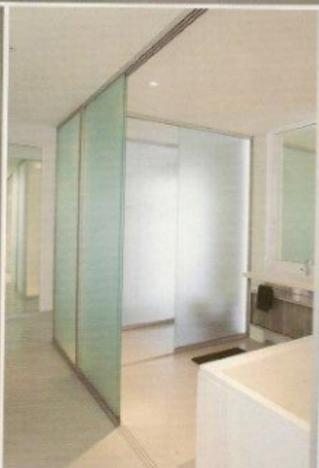




Un surplomb du corps du bâtiment fait office d'auvent et de garage couvert. Une fois entré, le visiteur rejoint un 1<sup>er</sup> étage intermédiaire en empruntant quelques marches depuis l'atrium. Cet étage accueille la chambre des parents, les salles de bains, le bureau et les chambres des enfants. Une deuxième volée d'escaliers va de cet étage intermédiaire au 1<sup>er</sup> étage où le visiteur trouve une grande cuisine ouverte avec coin repas et une salle à manger, pièce centrale du bâtiment. Elle a une double hauteur de plafond et est limitée au niveau de l'angle par une façade vitrée de grande superficie qui débouche sur une cour intérieur-terrasse. L'escalier ouvert poursuit son ascension pour arriver au dernier étage, à la salle de séjour, qui jouit de la plus belle vue panoramique.

Een uitspringend gedeelte van het pand dient als afdak en als overdekte autostaanplaats. Na binnenkomst komt de bezoeker via enkele treden vanuit het atrium uit op de 1ste tussenverdieping. Hier zijn de slaapkamer van de ouders, de badkamers, een bureau en de kinderkamers ondergebracht. Vanaf de tussenverdieping voert een brede trap naar de 1ste verdieping met grote open woonkruken en eetkamer. Dit is het centrale vertrek in het gebouw. Het heeft zeer hoge plafonds en is voorzien van een diagonale glaswand die uitkomt op een binnenterras. De open trap voert verder naar de woonkamer op de bovenste verdieping, die het mooiste uitzicht geeft.





La bilan énergétique total du bâtiment est exemplaire. Une pompe à chaleur régle le système de chauffage par le sol alors que des panneaux solaires, sur le toit, assurent la production d'eau chaude. La cour intérieure-terrasse peut être fermée en été avec un toit à commande électrique afin de rafraîchir le tout. En hiver, la grande façade vitrée permet aux propriétaires d'épargner de l'énergie grâce au réchauffement rapide de l'intérieur par le soleil.

De totale energiebalans van het gebouw is voorbeeldig te noemen. Een warmtepomp regelt het verwarmings-systeem met vloerverwarming en zonnepanelen op het dak zorgen voor warm water. Het binnenterras kan met een elektrisch bediend dak 's zomers worden gesloten om het gebouw koel te houden. In de winter wordt energie bespaard, dankzij de snelle opwarming van de binnenruimte, via de grote glazen gevel.